

EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETE MACHINERY

EN

We,

Manufacturer : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
 Address : TOKYO 100-8310, JAPAN
 (Place of Declare)
 Brand Name :



declare under our sole responsibility that the product

Description : Industrial robot
 Type of Model : FR (See appendix)
 Notice : Refer to Appendix for each type name
 For industrial environment only

to which this declaration relates is in conformity with the following standard and directive.

Directive	2014/30/EU	Harmonized Standard	Notified Body
EMC Directive	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (CategoryC2,Second Environment)	1
Machinery Directive	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS Directive	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Exclusion items: 10.2, 10.3

This declaration is based on the conformity assessment of following Notified Body		
No	Name and Address	Identification Number
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Essential requirements of Machinery Directive are applied and fulfilled and the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII of Machinery Directive.
 If National authorities require relevant information on this product by rational reasons, we transmit its information by mail

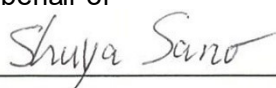
This product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with Machinery Directive.

Authorized representative in Europe (The person authorized to compile the Technical file or relevant Technical documentation) Hartmut Puetz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Germany
--

Issue Date (Date of Declaration): 14 February. 2023

Signed for and on behalf of

(Signature) _____



[Shuya Sano]
 General Manager, Robot Manufacturing Department
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EINBAUERKLÄRUNG FÜR UNVOLLSTÄNDIGE MASCHINE

Wir,
 der Hersteller : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
 Adresse : TOKYO 100-8310, JAPAN
 (Ort der Erklärung)
 Markenname : 

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
 Beschreibung : Industrieroboter
 Typ des Modells : FR (siehe Anhang)
 Anmerkung : Einzelne Typenbezeichnungen siehe Anhang
 Nur für industrielle Umgebung

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Norm und Richtlinie übereinstimmt.

Richtlinie		Harmonisierte Norm	Benannte Stelle
EMV-Richtlinie	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Kategorie C2, Zweite Umgebung)	1
Maschinenrichtlinie	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS-Richtlinie	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Ausgenommene Punkte: 10.2, 10.3

Diese Erklärung stützt sich auf die Konformitätsbewertung der folgenden benannten Stelle		
Nr.	Name und Anschrift	Identifikationsnummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65 80339 München	0123

Die grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie werden angewandt und erfüllt, und die entsprechenden technischen Unterlagen werden gemäß Teil B von Anhang VII der Maschinenrichtlinie erstellt.

Wenn nationale Behörden aus rationalen Gründen relevante Informationen über dieses Produkt verlangen, übermitteln wir diese Informationen per Post

Dieses Produkt darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die endgültige Maschine, in die es eingebaut werden soll, als konform mit der Maschinenrichtlinie erklärt wurde.

Bevollmächtigter Vertreter in Europa (Die Person, die befugt ist, das technische Dossier oder die entsprechende technische Dokumentation zu erstellen)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Deutschland

Ausstellungsdatum (Datum der Erklärung): 14. Februar 2023

Unterzeichnet für und im Namen von

(Unterschrift)

[Shuya Sano]
 General Manager, Robot Manufacturing Department
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
DICHIARAZIONE COMUNITARIA DI INCORPORAZIONE DI QUASI-
MACCHINE**



Noi, Produttore : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
 Indirizzo : TOKYO 100-8310, GIAPPONE
 (Luogo di dichiarazione)
 Nome del marchio : 

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Descrizione : Robot industriale
 Tipo di modello : FR (vedi appendice)
 Avviso : Fare riferimento all'Appendice per il nome di ciascun tipo
 Solo per ambienti industriali

a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme e direttive.

Direttiva		Standard armonizzato	Ente notificato
Direttiva EMC	2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (CategoriaC2,Secondo ambiente)	1
Direttiva Macchine	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Direttiva RoHS	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Voci escluse: 10.2, 10.3

La presente dichiarazione si basa sulla valutazione di conformità del seguente ente notificato		
No	Nome e indirizzo	Numero di identificazione
1	TÜV SÜD Product Service GmbH,Ridlerstrasse 65 80339 Monaco di Baviera	0123

I requisiti essenziali della Direttiva Macchine sono applicati e soddisfatti e la relativa documentazione tecnica è compilata in conformità alla parte B dell'Allegato VII della Direttiva Macchine.

Se le autorità nazionali richiedono informazioni rilevanti su questo prodotto per motivi razionali, trasmettiamo le informazioni per posta.

Questo prodotto non deve essere messo in esercizio fino a quando la macchina finale in cui deve essere incorporato non sia stata dichiarata conforme alla Direttiva Macchine.

Rappresentante autorizzato in Europa (La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico o la documentazione tecnica pertinente) Hartmut Puetz FA Product Marketing, Direttore, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Filiale tedesca Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Germania

Data di emissione (data della dichiarazione): 14 febbraio 2023

Firmato in nome e per conto di

(Firma)

[Shuya Sano]
 Direttore generale, reparto produzione robot
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traduzione della Dichiarazione di conformità originale

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE


PL

DEKLARACJA UE WŁĄCZENIA MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ

My,

Producent : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adres : TOKYO 100-8310, JAPONIA
(Miejsce deklaracji)

Nazwa marki :  MITSUBISHI
ELECTRIC

oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt

Opis : Robot przemysłowy

Typ modelu : FR (patrz załącznik)

Zawiadomienie : Nazwa każdego typu znajduje się w załączniku
Tylko dla środowiska przemysłowego

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującą normą i dyrektywą.

Dyrektywa		Norma zharmonizowana	Jednostka notyfikowana
Dyrektywa EMC	2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Kategoria C2, Drugie środowisko)	1
Dyrektywa maszynowa	2006/42/WE	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Dyrektywa RoHS	2011/65/UE, (UE)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*)1) Pozycje wyłączone: 10.2, 10.3

Niniejsza deklaracja opiera się na ocenie zgodności przeprowadzonej przez następującą jednostkę notyfikowaną

Lp.	Nazwa i adres	Numer identyfikacyjny
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Monachium	0123

Zasadnicze wymagania Dyrektywy Maszynowej są stosowane i spełniane, a odpowiednia dokumentacja techniczna jest sporządzana zgodnie z częścią B załącznika VII do Dyrektywy Maszynowej.
Jeśli władze krajowe wymagają odpowiednich informacji na temat tego produktu z racjonalnych powodów, przekazujemy te informacje pocztą

Niniejszy produkt nie może zostać oddany do użytku, dopóki maszyna końcowa, w której ma zostać zamontowany, nie zostanie uznana za zgodną z Dyrektywą Maszynową.

Autoryzowany przedstawiciel w Europie (Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego lub odpowiedniej dokumentacji technicznej)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Dyrektor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Oddział w Niemczech Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Niemcy

Data wydania (data deklaracji): 14 luty 2023 r.

Podpisano w imieniu i na rzecz

(Podpis)

[Shuya Sano]
Dyrektor generalny, dział produkcji robotów
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD


ES

DECLARACIÓN UE DE INCORPORACIÓN DE CUASI MÁQUINAS

Nosotros,

Fabricante : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Dirección : TOKIO 100-8310, JAPÓN
(Sede social)

Marca comercial :  MITSUBISHI
ELECTRIC

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

Descripción : Robot industrial

Modelo : FR (ver apéndice)

Notificación : Información sobre cada denominación de tipo en el
Apéndice
Solo para entornos industriales

al que hace referencia esta declaración cumple con las normativas y directivas siguientes.

Directiva		Norma armonizada	Organismo notificado
Directiva EMC	2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categoría C2, segundo entorno)	1
Directiva de Máquinas	2006/42/CE	EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO 10218-1:2011	—
Directiva RoHS	2011/65/UE, (UE)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Elementos de exclusión: 10.2, 10.3

Esta declaración está basada en la evaluación de conformidad del siguiente organismo notificado		
N.º	Nombre y dirección	Número de identificación
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Múnich	0123

Los requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas se han aplicado y cumplido, y la documentación técnica pertinente se ha recopilado de conformidad con la parte B del Anexo VII de la Directiva de Máquinas.

En caso de que las autoridades nacionales requieran información sobre este producto por motivos justificados, la transmitiremos por correo.

Este producto no se debe poner en servicio hasta que no se haya declarado la conformidad con la Directiva de Máquinas de la maquinaria a la que se va a incorporar.

Representante autorizado en Europa (La persona autorizada para recopilar las fichas técnicas o la documentación técnica pertinente)
Hartmut Puetz Director de Marketing de Productos de FA, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Sucursal de Alemania, Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Alemania

Fecha de expedición (fecha de la declaración): 14 de febrero de 2023

Firmado en nombre de

(Firma)

[Shuya Sano]
Director General, Departamento de Fabricación de Robots
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traducción de la Declaración de Conformidad original

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE


FR

DÉCLARATION UE D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINES

Nous,

Fabricant : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresse : TOKYO 100-8310, JAPON
(Lieu de déclaration)

Nom de la marque :  MITSUBISHI
ELECTRIC

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit listé ci-dessous :

Description : Robot industriel

Type de modèle : FR (voir annexe)

Note : Consulter l'annexe pour identifier le nom de chaque type
Exclusivement conçu pour le contexte industriel

auquel cette déclaration se rapporte est conforme à la norme et à la directive suivante.

Directive		Norme harmonisée	Organisme notifié
Directive CEM	2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Catégorie C2, deuxième environnement)	1
Directive Machines	2006/42/CE	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO 10218-1:2011	—
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)	2011/65/UE, (UE)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Éléments exclus : 10.2, 10.3

Cette déclaration est fondée sur l'évaluation de la conformité réalisée par l'organisme notifié suivant		
N°	Nom et adresse	Numéro d'identification
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Les exigences essentielles de la directive "Machines" sont appliquées et respectées, et la documentation technique pertinente est établie conformément à la partie B de l'annexe VII de la directive "Machines".

Si les autorités nationales exigent des informations complémentaires sur ce produit pour des motifs justifiés, nous les transmettons par courrier.

Ce produit ne doit pas être mis en service tant que la machine finale dans laquelle il doit être incorporé n'a pas été déclarée conforme à la directive sur les machines.

Représentant autorisé en Europe (La personne autorisée à constituer le dossier technique ou la documentation technique pertinente, est)
Hartmut Puetz Directeur Marketing des Produits d'Automatisation Industrielle, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Succursale allemande, Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Allemagne

Date d'émission (date de la déclaration) : 14 février 2023

Signé au nom et pour le compte de

(Signature)

[Shuya Sano]
Directeur général, Département de fabrication des robots
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traduction de la déclaration de conformité originale

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС


BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ НА ЧАСТИЧНО КОМПЛЕКТОВАНИ МАШИНИ

Ние,

производителят : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Адрес : ТОКИО 100-8310, ЯПОНИЯ
(Място на деклариране)

Наименование на
марката :  **MITSUBISHI
ELECTRIC**

декларираме на наша отговорност, че продуктът

Описание : Промислен робот

Вид на модела : FR (Вж. приложението)

Забележка : Вижте приложението за наименованието на всеки тип
Само за промишлена среда

за който се отнася тази декларация, е в съответствие със следните стандарти и директиви.

Директива		Хармонизиран стандарт	Нотифициран орган
Директива за електромагнитна съвместимост	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Категория C2, Втора среда)	1
Директива за машините	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Директива RoHS	2011/65/EC, (EC)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Изключващи елементи: 10,2, 10,3

Настоящата декларация се основава на оценката на съответствието, извършена от следния нотифициран орган

№	Наименование и адрес	Идентификационен номер
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Мюнхен	0123

Прилагат се и се изпълняват съществените изисквания на Директивата за машините и се съставя съответната техническа документация в съответствие с част В от приложение VII към Директивата за машините.

Ако националните органи изискват съответната информация за този продукт по разумни причини, ние изпращаме информацията по пощата

Този продукт не трябва да се пуска в експлоатация, докато крайната машина, в която ще бъде вграден, не бъде обявена за съответстваща на Директивата за машините.

Авторизиран представител в Европа (Лицето, упълномощено да състави техническото досие или съответната техническа документация) Хартмут Пюц FA Продуктов маркетинг, директор, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., германски клон Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Германия
--

Дата на издаване (дата на деклариране): 14 февруари 2023

Подписано за и от името на:

(подпис)

[Шуя Сано]

Генерален мениджър, отдел Производство на работи
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Превод на оригиналната декларация за съответствие

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CS

EU PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ ČÁSTEČNĚ DOKONČENÉHO STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ

My,

výrobce : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKYO 100-8310, JAPAN
(místo prohlášení)

Název značky :  MITSUBISHI
ELECTRIC

prohlašujeme na vlastní výhradní odpovědnost, že výrobek

Popis : průmyslový robot

Typ modelu : FR (viz dodatek)

Oznámení : Názvy jednotlivých typů najdete v dodatku.
Pouze pro průmyslové prostředí

k němuž se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s následující normou a směrnicí.

Směrnice		Harmonizovaná norma	Oznámený subjekt
Směrnice EMC	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (kategorie C2, druhé prostředí)	1
Směrnice o strojních zařízeních	2006/42/ES	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Směrnice RoHS	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Vyloučené položky: 10.2, 10.3

Toto prohlášení se opírá o posouzení shody níže uvedeným oznámeným subjektem		
č.	Název a adresa	Identifikační číslo
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 Muenchen	0123

Základní požadavky směrnice o strojních zařízeních jsou uplatňovány a splněny a příslušná technická dokumentace je vypracována v souladu s částí B přílohy VII směrnice o strojních zařízeních.

Pokud národní úřady vyžadují z racionálních důvodů příslušné informace o tomto výrobku, předáváme je poštou.

Tento výrobek nesmí být uveden do provozu, dokud není prohlášena shoda konečného strojního zařízení, do kterého má být zabudován, se směrnicí o strojních zařízeních.

Autorizovaný zástupce v Evropě (osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace nebo příslušné technické dokumentace)
Hartmut Puetz Ředitel marketingu produktů FA, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric- Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Datum vydání (datum prohlášení): 14. únor 2023

Podepsán(a) za společnost

(podpis)

[Shuya Sano]
Generální ředitel, oddělení výroby robotů
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Překlad originálu Prohlášení o shodě

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING


EU-ERKLÆRING OM INDBYGNING AF DELMASKINER

DA

Vi,

Producent : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresse : TOKYO 100-8310, JAPAN
(Sted for erklæring)

Mærkenavn :  MITSUBISHI
ELECTRIC

erklærer under eget ansvar, at produktet

Beskrivelse : Industriel robot
Model-type : FR (se tillægget)
Bemærk : Se Tillægget for hvert typenavn
Kun til industrielle miljøer

som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med følgende standard og direktiv.

Direktiv		Harmoniseret standard	Bemyndiget organ
EMC-direktivet	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (KategoriC2,Andet miljø)	1
Maskindirektivet	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (**) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS-direktivet	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Udelukkede elementer: 10.2, 10.3

Denne erklæring er baseret på overensstemmelsesvurdering foretaget af følgende bemyndigede organ		
Nr.	Navn og adresse	Identifikationsnummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH,Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

De væsentlige krav i maskindirektivet er anvendt og opfyldt, og den relevante tekniske dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med del B i bilag VII til maskindirektivet.

Hvis nationale myndigheder af rationelle årsager kræver relevante oplysninger om dette produkt, sender vi oplysningerne pr. post.

Dette produkt må ikke tages i brug, før den endelige maskine, som det skal indbygges i, er erklæret i overensstemmelse med maskindirektivet.

Autoriseret repræsentant i Europa (Den person, der er autoriseret til at udarbejde det tekniske dossier eller den relevante tekniske dokumentation)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, direktør, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., tysk afdeling Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Tyskland

Udstedelsesdato (dato for erklæring): 14. februar. 2023

Underskrevet for og på vegne af

(Underskrift)

[Shuya Sano]
General Manager, afdeling for robotfremstilling
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ


EL

ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΕΕ

Εμείς,

Κατασκευαστής : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Διεύθυνση : TOKYO 100-8310, ΙΑΠΩΝΙΑ
(Τόπος δήλωσης)

Όνομα επωνυμίας :  MITSUBISHI
ELECTRIC

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν

Περιγραφή : Βιομηχανικό ρομπότ

Τύπος μοντέλου : FR (βλέπε παράρτημα)

Γνωστοποίηση : Ανατρέξτε στο Παράρτημα για κάθε όνομα τύπου
Μόνο για βιομηχανικό περιβάλλον

στο οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με το ακόλουθο πρότυπο και οδηγία.

Οδηγία		Εναρμονισμένο πρότυπο	Κοινοποιημένος οργανισμός
Οδηγία EMC	2014/30/ΕΕ	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Κατηγορία C2, Δεύτερο περιβάλλον)	1
Οδηγία για τα μηχανήματα	2006/42/ΕΚ	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (**) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Οδηγία RoHS	2011/65/ΕΕ, (ΕΕ) 2015/863*1	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Στοιχεία αποκλεισμού: 10.2, 10.3

Η παρούσα δήλωση βασίζεται στην αξιολόγηση της συμμόρφωσης από τον ακόλουθο κοινοποιημένο οργανισμό

Αρ.	Όνομα και διεύθυνση	Αριθμός ταυτοποίησης
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Εφαρμόζονται και πληρούνται οι βασικές απαιτήσεις της οδηγίας για τα μηχανήματα και καταρτίζεται ο σχετικός τεχνικός φάκελος σύμφωνα με το μέρος Β του παραρτήματος VII της οδηγίας για τα μηχανήματα. Εάν οι εθνικές αρχές απαιτούν σχετικές πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό για εύλογους λόγους, διαβιβάζουμε τις πληροφορίες αυτές μέσω ταχυδρομείου

Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία πριν το τελικό μηχανήμα στο οποίο πρόκειται να ενσωματωθεί δηλωθεί ότι συμμορφώνεται με την οδηγία για τα μηχανήματα.

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρώπη
(Το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τον τεχνικό φάκελο ή τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση)
Hartmut Puetz
FA Product Marketing, Διευθυντής, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Γερμανικό υποκατάστημα
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Γερμανία

Ημερομηνία έκδοσης (Ημερομηνία δήλωσης): 14 Φεβρουαρίου 2023

Υπογράφεται για λογαριασμό και εξ ονόματος

(Υπογραφή)

[Shuya Sano]

Γενικός Διευθυντής, Τμήμα κατασκευής ρομπότ
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON




EL-I DEKLARATSIOON OSALISELT KOMPLEKTEERITUD MASINATE INKORPOREERIMISE KOHTA

Meie,

tootja : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Address : TOKYO 100-8310, JAAPAN
(Deklareerimise koht)

Marginimi : 

deklareerime meie ainuvastutusel, et toode

Kirjeldus : Tööstusrobot

Mudeli tüüp : FR (vt lisa)

Märkus : Iga tüübi nimi on esitatud lisan
Ainult tööstuskeskkonna jaoks

millega käesolev deklaratsioon on seotud, vastab järgmisele standardile ja direktiivile.

Direktiiv		Uhtlustatud standard	Teavitatud asutus
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv	2014/30/EL	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Kategooria C2, teine keskkond)	1
Masinadirektiiv	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Ohtlike ainete kasutamist piirav direktiiv	2011/65/EL, (EL)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Välja arvatud punktid: 10.2, 10.3

Käesolev deklaratsioon põhineb järgmise teavitatud asutuse vastavushindamisel		
Nr	Nimi ja aadress	Identifitseerimisnumber
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 München	0123

Kohaldatakse ja täidetakse masinadirektiivi olulisi nõudeid ning koostatakse asjakohane tehniline dokumentatsioon vastavalt masinadirektiivi VII lisa B osale.

Kui riiklikud ametiasutused nõuavad selle toote kohta asjakohast teavet ratsionaalsetel põhjustel, edastame selle teabe posti teel.

Seda toodet ei tohi kasutusele võtta enne, kui lõplik masin, millesse see paigaldatakse, on deklareeritud vastavaks masinadirektiivile.

Volitatud esindaja Euroopas (isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimikut või asjakohast tehnilist dokumentatsiooni)
Hartmut Puetz FA tooteturundus, direktor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Saksamaa filiaal Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Saksamaa

Väljaandmise kuupäev (deklaratsiooni kuupäev): 14. veebruar 2023

Allkirjastanud

(Allkiri)

[Shuya Sano]
Peadirektor, roboti tootmisosakond
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FI

EU:N ILMOITUS OSITTAIN VALMIIN KONEEN SISÄLLYTTÄMISESTÄ

Me, Valmistaja : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
 Osoite : TOKYO 100-8310, JAPAN
 (Ilmoituspaikka)
 Tavaramerkki : 

ilmoitamme omalla vastuullamme, että tuote
 Kuvaus : Teollisuusrobotti
 Mallin tyyppi : FR (ks. liite)
 Ilmoitus : Kunkin tyyppin nimi löytyy liitteestä
 Vain teollisuusympäristöön

jota tämä vakuutus koskee, on seuraavan standardin ja direktiivin mukainen.

Direktiivi		Yhdenmukaistettu standardi	Ilmoitettu laitos
EMC-direktiivi	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (LuokkaC2, toinen ympäristö)	1
Konedirektiivi	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS-direktiivi	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Poissuljetut kohteet: 10.2, 10.3

Tämä vakuutus perustuu seuraavan ilmoitetun laitoksen suorittamaan vaatimustenmukaisuuden arviointiin.		
Nro	Nimi ja osoite	Tunnistenumero
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 München 80339 München	0123

Konedirektiivin olennaisia vaatimuksia sovelletaan ja noudatetaan, ja asiaankuuluvat tekniset asiakirjat laaditaan konedirektiivin liitteessä VII olevan B-osan mukaisesti.

Jos valtion viranomaiset vaativat tätä tuotetta koskevia tietoja järkisyistä, toimitamme tiedot postitse

Tätä tuotetta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin lopullinen kone, johon se on tarkoitus liittää, on ilmoitettu konedirektiivin mukaiseksi.

Valtuutettu edustaja Euroopassa (Henkilö, jolla on valtuudet laatia tekninen tiedosto tai asiaankuuluvat tekniset asiakirjat).
Hartmut Puetz FA Tuotemerkkinointi, johtaja, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Saksan sivuliike Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Saksa

Myöntämispäivä (ilmoituspäivä): 14. helmikuuta 2023

Allekirjoitettu seuraavien puolesta

(Allekirjoitus)

[Shuya Sano]
 Pääjohtaja, robottien valmistusosasto
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

HR

EU IZJAVA O UGRADNJI DJELOMIČNO DOVRŠENIH STROJEVA

Mi,
Proizvođač : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
Adresa : TOKYO 100-8310, JAPAN
(Mjesto izjave)
Ime marke : 

izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da proizvod
Opis : Industrijski robot
Tip modela : Serija FR (vidi dodatak)
Obavijest : Za svaki naziv vrste pogledajte Dodatak
Samo za industrijsko okruženje

na koji se ova izjava odnosi je li u skladu sa sljedećim standardom i uredbom.

Uredba		Usklađeni standard	Nadležno tijelo
Uredba EMC	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Kategorija C2, drugo okruženje)	1
Uredba o strojevima	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Uredba RoHS	2011/65/EU, (EU)2015/863*1	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Isključene stavke: 10.2, 10.3

Ova se izjava temelji na ocjeni sukladnosti sljedećeg nadležnog tijela		
Br.	Ime i adresa	Matični broj
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Primjenjujuse i ispunjavaju osnovni zahtjevi Uredbe o strojevima, a relevantna tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s dijelom Dodatka B VII Uredbe o strojevima.

Ako nacionalna tijela zahtijevaju relevantne informacije o ovom proizvodu iz racionalnih razloga, njihove podatke šaljem poštom

Ovaj se proizvod ne smije staviti u rad sve dok se konačni strojevi u koje će se ugraditi ne deklariraju u skladu s Direktivom o strojevima.

Ovlašteni predstavnik u Europi (Ovlaštena osoba za sastavljanje Tehničke dokumentacije ili relevantne Tehničke dokumentacije)
Hartmut Pütz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Njemačka

Datum izdavanja (datum deklaracije): 14 velj. 2023.

Potpisano za i u ime

(Potpis)

[Shuya Sano]
Generalni direktor, Odjel za proizvodnju robota
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Prijevod izvorne Izjave o sukladnosti

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT


HU

RÉSZBEN BEFEJEZETT SZERKEZETEK BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ UNIÓS NYILATKOZAT

Mi,

Gyártó : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Cím : TOKYO 100-8310, JAPÁN
(Nyilatkozat helye)

Márkanév :  MITSUBISHI
ELECTRIC

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék

Leírás : Ipari robot

Modell típusa : FR (lásd a függelékét)

Figyelmeztetés : Lásd a függelékben az egyes típusneveket,
Kizárólag ipari környezetben használható.

amelyek jelen nyilatkozat szerint megfelelnek az alábbi szabványoknak és irányelveknek.

Irányelv		Harmonizált szabvány	Bejelentett szervezet
EMC irányelv	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (C2 kategória, második környezet)	1
Gépekre vonatkozó irányelv	2006/42/EK	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS irányelv	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Kizárt tételek: 10.2, 10.3

Ez a nyilatkozat a következő bejelentett szervezet megfelelőségértékelésén alapul		
Szám	Név és cím	Azonosítószám
1	TÜV SÜD Termékszolgáltatás, GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 München	0123

A gépekre vonatkozó irányelv alapvető követelményeit alkalmazzák és teljesítik, és a vonatkozó műszaki dokumentációt a gépekre vonatkozó irányelv VII. mellékletének B. részével összhangban állították össze. Ha a nemzeti hatóságok észszerű okokból kérik a termékre vonatkozó információkat, akkor ezeket az információkat postai úton továbbítjuk.

Ezt a terméket addig nem szabad üzembe helyezni, amíg a végleges szerkezet, amelybe beépítik, meg nem felel a gépekre vonatkozó irányelvnek.

Meghatalmazott képviselő Európában (A műszaki dokumentum vagy a vonatkozó műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy)
Hartmut Puetz FA termékmarketing igazgató, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., németországi fióktelep: Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Németország

Kiadás dátuma (nyilatkozat dátuma): 2023. február 14.

Aláírva a következő nevében és megbízásából

(Aláírás)

[Shuya Sano]
Vezérigazgató, Robotgyártási Osztály
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Az eredeti Megfelelőségi Nyilatkozat fordítása

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA


LT

IŠ DALIES SUKOMPLEKTUOTŲ MAŠINŲ ES ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA

Mes,

Gamintojas : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresas : TOKYO 100-8310, JAPONIJA
(deklaravimo vieta)

Prekės ženklo :  MITSUBISHI
pavadinimas ELECTRIC

išimtinai savo atsakomybe pareiškia, kad gaminys

Aprašas : Pramoninis robotas

Modelio tipas : FR (žr. priedą)

Pranešimas : Kiekvieno tipo pavadinimą žr. priede
Skirta tik pramoninei aplinkai

su kuriu susijusi ši deklaracija, žr. kitame puslapyje – atitinka toliau nurodytus standartus ir direktyvas.

Direktyva		Suderintas standartas	Notifikuotoji įstaiga
EMS direktyva	2014/30/ES	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (C2 kategorija, antroji aplinka)	1
Mašinų direktyva	2006/42/EB	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS direktyva	2011/65/ES, (ES) 2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Neįtraukiami elementai: 10.2, 10.3

Ši deklaracija grindžiama šios paskelbtosios įstaigos atliktu atitikties vertinimu		
Nr.	Pavadinimas ir adresas	Identifikavimo numeris
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Taikomi ir vykdomi esminiai Mašinų direktyvos reikalavimai ir atitinkami techniniai dokumentai parengti pagal Mašinų direktyvos VII priedo B dalį.

Jei nacionalinės institucijos dėl racionalių priežasčių reikalauja atitinkamos informacijos apie šį gaminį, jos informaciją perduodame paštu

Šis gaminys neturi būti pradėtas naudoti, kol galutinė mašina, į kurią jis bus įmontuotas, nebus pripažinta atitinkanti Mašinų direktyvos reikalavimus.

Įgaliotasis atstovas Europoje (Asmuo, įgaliotas parengti techninę bylą arba atitinkamus techninius dokumentus)
Hartmut Puetz FA Produktų rinkodaros direktorius, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Vokietijos filialas Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Vokietija

Išleidimo data (deklaracijos data): 14 vasario 2023

Pasirašyta:

(Parašas)

[Shuya Sano]
Robotų gamybos skyriaus generalinis direktorius
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA


ES DAĻĒJI KOMPLEKTĒTAS MAŠĪNAS IEKĻAUŠANAS DEKLARĀCIJA

LV

Mēs,

Ražotājs : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adrese : TOKIJA 100-8310, JAPĀNA
(Deklarēšanas vieta)

Zīmola nosaukums :  MITSUBISHI
ELECTRIC

Deklarējam vienīgi uz savu atbildību, ka izstrādājums

Apraksts : Rūpnieciskais robots

Modeļa veids : FR (skatiet pielikumu)

Paziņojums : Katra veida nosaukumu skatiet pielikumā
Tikai rūpnieciskai izmantošanai

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst turpmāk minēto standartu un direktīvu prasībām.

Direktīva		Saskaņotais standarts	Paziņotā iestāde
Elektromagnētiskās savietojamības (EMS) direktīva	2014/30/ES	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (C2 kategorija, otrā vide)	1
Mašīnu direktīva	2006/42/EK	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS direktīva	2011/65/ES, (ES)2015/863	EN/IEC 63000:2018	—

(*1) Izņemot punktus: 10.2, 10.3

Šī deklarācija balstās atbilstības novērtējumā, ko veikusi šāda paziņotā iestāde		
Nr.	Nosaukums un adrese	Identifikācijas numurs
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Minhe	0123

Tiek piemērotas un izpildītas Mašīnu direktīvas būtiskās prasības un attiecīgā tehniskā dokumentācija ir sastādīta atbilstoši Mašīnu direktīvas VII pielikuma B daļai.

Ja valsts varas institūcijas pamatotu iemeslu dēļ pieprasa attiecīgu informāciju par šo izstrādājumu, mēs to nosūtām pa pastu.

Šo izstrādājumu nedrīkst sākt ekspluatēt, kamēr mašīna, kurā tas tiks iebūvēts, nav deklarēta kā Mašīnu direktīvai atbilstoša.

Pilnvarotais pārstāvis Eiropā (Pilnvarotā persona par tehniskās lietas vai attiecīgās tehniskās dokumentācijas sagatavošanu)
Hartmut Pucs (<i>Hartmut Puetz</i>) FA produktu mārketinga direktors, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Vācijas filiāle Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingena, Vācija

Izdošanas datums (deklarēšanas datums): 14. februāris 2023. gads

Parakstīts uzņēmuma vārdā

(paraksts)

Šuja Sano (*Shuya Sano*)
Robotu ražošanas nodaļas ģenerāldirektors
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Originālās Atbilstības deklarācijas tulkojums

EU-CONFORMITEITSVERKLARING


NL

EU-VERKLARING VAN INBOUW VAN NIET VOLTOOIDE MACHINES

Wij,

Fabrikant : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adres : TOKYO 100-8310, JAPAN
(Plaats van verklaring)

Merknaam : 

verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het product

Beschrijving : Industriële robot

Type model : FR (Zie bijlage)

Kennisgeving : Raadpleeg de bijlage voor de naam van elk type
Alleen voor industriële omgeving

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende norm en richtlijn.

Richtlijn		Geharmoniseerde norm	Aangemelde instantie
EMC-richtlijn	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (Categorie C2, Tweede omgeving)	1
Machinerichtlijn	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS-richtlijn	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*) Uitsluitingen: 10.2, 10.3

Deze verklaring is gebaseerd op de conformiteitsbeoordeling van de volgende aangemelde instantie		
Nummer	Naam en adres	Identificatienummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 München	0123

Essentiële eisen van de machinerichtlijn worden toegepast en nageleefd en de relevante technische documentatie wordt samengesteld in overeenstemming met deel B van bijlage VII van de machinerichtlijn.

Als nationale autoriteiten om rationele redenen relevante informatie over dit product nodig hebben, sturen we deze informatie per post door

Dit product mag niet in bedrijf worden gesteld voordat de uiteindelijke machine waarin het moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard met de Machinerichtlijn.

Gemachtigd vertegenwoordiger in Europa (De persoon die bevoegd is om het technisch dossier of de relevante technische documentatie samen te stellen) Hartmut Puetz FA Product Marketing, Directeur, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Duitse vestiging Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Duitsland
--

Uitgiftedatum (datum van verklaring): 14 februari. 2023

Ondertekend voor en namens

(Handtekening)

[Shuya Sano]
Algemeen manager, afdeling Robotproductie
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Vertaling van de originele Conformiteitsverklaring

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE


PT

DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DAS QUASE-MÁQUINAS DA UE

Nós,

Fabricante : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Endereço : TÓQUIO 100-8310, JAPÃO
(Local de declaração)

Nome da marca :  MITSUBISHI
ELECTRIC

declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto

Descrição : Robô industrial
Tipo de modelo : FR (Consulte o Apêndice)
Aviso : Consulte o Apêndice para cada nome do tipo
Apenas para ambiente industrial

a que esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes normas e diretivas.

Diretiva		Norma harmonizada	Organismo notificado
Diretiva CEM	2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categoria C2, Segundo Ambiente)	1
Diretiva de Máquinas	2006/42/CE	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (**) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Diretiva RoHS	2011/65/UE, (UE)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Itens de exclusão: 10.2, 10.3

Esta declaração baseia-se na avaliação de conformidade efetuada pelo seguinte Organismo Notificado		
N.º	Nome e endereço	Número de identificação
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Os requisitos essenciais da Diretiva de Máquinas são aplicados e cumpridos, e a documentação técnica relevante é compilada de acordo com a parte B do Anexo VII da Diretiva de Máquinas.

Se as autoridades nacionais exigirem informações relevantes sobre este produto por motivos racionais, transmitiremos essas informações por correio.

Este produto não deve ser colocado em serviço até que a maquinaria final na qual será incorporado tenha sido declarada em conformidade com a Diretiva de Máquinas.

Representante autorizado na Europa (A pessoa autorizada a compilar o dossier técnico ou a documentação técnica pertinente)
Hartmut Puetz Marketing de Produtos para Automação Industrial, Diretor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Filial Alemã, Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Alemanha
Data de emissão (data da declaração): 14 de fevereiro de 2023

Assinado por e em nome de

(Assinatura)

[Shuya Sano]
Diretor Geral, Departamento de Fabrico de Robôs
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Tradução da Declaração de Conformidade original

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE


RO

DECLARAȚIE UE DE ÎNCORPORARE A ECHIPAMENTELOR TEHNICE
PARȚIAL COMPLETE

Noi,

Producătorul : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKYO 100-8310, JAPONIA
(Locul de declarare)

Denumirea mărcii :  MITSUBISHI
ELECTRIC

declaram pe propria răspundere că produsul

Descriere : Robot industrial

Tip de model : FR (a se vedea anexa)

Notificare : A se consulta anexa pentru denumirea fiecărui tip
Exclusiv pentru mediul industrial

la care se referă prezenta declarație este conform cu următoarele standarde și directive.

Directiva		Standard armonizat	Organism notificat
Directiva EMC	2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (CategorieC2, al doilea mediu)	1
Directiva Mașini	2006/42/CE	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Directiva RoHS	2011/65/UE, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Elemente de excludere: 10.2, 10.3

Prezenta declarație se bazează pe evaluarea conformității de către următorul organism notificat		
Nr.	Denumire și adresă	Număr de identificare
1	TUV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Cerințele esențiale ale Directivei Mașini sunt aplicate și îndeplinite, iar documentația tehnică relevantă este întocmită în conformitate cu partea B din anexa VII la Directiva Mașini.

În cazul în care autoritățile naționale solicită informații relevante despre acest produs din motive raționale, transmitem informațiile prin poștă.

Acest produs nu trebuie să fie pus în funcțiune până când mașina finală în care urmează să fie încorporat nu a fost declarată în conformitate cu Directiva Mașini.

Reprezentant autorizat în Europa (Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic sau documentația tehnică relevantă)
Hartmut Puetz FA Marketing Produce, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Sucursala germană Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Germania

Data emiterii (data declarației): 14 februarie 2023

Semnat pentru și în numele

(Semnătura)

[Shuya Sano]
Director general, Departament Fabricare Roboți
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traducerea declarației de conformitate originale

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE


SK

EÚ VYHLÁSENIE O ZAČLENENÍ ČIASTOČNE SKOMPLETIZOVANÉHO STROJOVÉHO ZARIADENIA

My,

Výrobca : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKIO 100-8310, JAPONSKO
(miesto vyhlásenia)

Názov značky :  MITSUBISHI
ELECTRIC

vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok

Popis : Priemyselný robot

Typ modelu : FR (pozri prílohu)

Poznámka : Názvy jednotlivých typov nájdete v dodatku
Len pre priemyselné prostredie,

na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie, je v súlade s nasledujúcou normou a smernicou.

Smernica		Harmonizovaná norma	Notifikovaný orgán
Smernica EMC	2014/30/EÚ	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (KategóriaC2,Druhé prostredie)	1
Smernica o strojových zariadeniach	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
Smernica RoHS	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Vylúčené položky: 10.2, 10.3

Toto vyhlásenie je založené na posúdení zhody týmto notifikovaným orgánom		
Č.	Názov a adresa	Identifikačné číslo
1	TÜV SÜD Product Service GmbH,Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Základné požiadavky smernice o strojových zariadeniach sa uplatňujú a plnia a príslušná technická dokumentácia sa zostavuje v súlade s časťou B prílohy VII Smernice o strojových zariadeniach. Ak vnútroštátne orgány požadujú príslušné informácie o tomto výrobku z racionálnych dôvodov, zašleme ich poštou.

Tento výrobok sa nesmie uviesť do prevádzky, kým konečné strojové zariadenie, do ktorého má byť zabudovaný, nebude vyhlásené za vyhovujúce Smernici o strojových zariadeniach.

Autorizovaný zástupca v Európe (Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu alebo príslušnú technickú dokumentáciu)
Hartmut Puetz Riaditeľ produktového marketingu FA, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., nemecká pobočka Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Nemecko

Dátum vydania (dátum vyhlásenia): 14. február 2023

Podpísané za a v mene

(Podpis)

[Shuya Sano]
Generálny manažér, Oddelenie výroby robotov
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Preklad pôvodného Vyhlásenia o zhode

IZJAVA EU O SKLADNOSTI


SL

IZJAVA EU O VKLJUČITVI DELNO DOKONČANE STROJNE OPREME

Mi,

Proizvajalec : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Naslov : TOKYO 100-8310, JAPAN
(Kraj izjave)

Blagovna znamka : 

izjavljamo na lastno odgovornost, da je izdelek

Opis : Industrijski robot

Vrsta modela : FR (glej prilogo)

Obvestilo : Za vsako ime tipa glejte Prilogo.

Samo za industrijsko okolje

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu z naslednjim standardom in direktivo.

Direktiva		Usklajeni standard	Priglašeni organ
Direktiva EMC	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (KategorijaC2, Sekundarno okolje)	1
Direktiva o strojni opremi	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS Directive	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Izključujoči elementi: 10.2, 10.3

Ta izjava temelji na ugotavljanju skladnosti naslednjega priglašenelega organa		
Ne	Ime in naslov	Identifikacijska številka
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Veljajo in izpolnjujejo se bistvene zahteve Direktive o strojni opremi, ustrežna tehnična dokumentacija pa je pripravljena v skladu z delom B Priloge VII k Direktivi o strojih.

Če nacionalni organi iz razumnih razlogov zahtevajo ustrezne informacije o tem izdelku, jih pošljemo po pošti.

Ta izdelek se ne sme začeti uporabljati, dokler končni stroj, v katerega bo vgrajen, ni razglašen za skladnega z Direktivo o strojni opremi.

Pooblaščen zastopnik v Evropi (Oseba, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije ali ustrezne tehnične dokumentacije)
Hartmut Puetz FA produktni marketing, direktor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., nemška podružnica Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Nemčija

Datum izdaje (datum izjave): 14. februar 2023

Podpisano za in v imenu

(podpis)

[Shuya Sano]

Generalni direktor, oddelek za proizvodnjo robotov
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Prevod izvornika izjave o skladnosti

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU-DEKLARATION OM INFÖRLIVANDE AV DELVIS FULLBORDADE
MASKINER

SV

Vi,
 Tillverkare : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
 Adress : TOKYO 100-8310, JAPAN
 (Plats för deklARATION)
 Märkesnamn : 

under eget ansvar förklara att produkten

Beskrivning : Industrirobot
 Typ av modell : FR (Se appendix)
 Meddelande : Se Appendix för varje typnamn
 Endast för industriell miljö

till vilken denna deklARATION hänför sig är i överensstämmelse med följande standard och direktiv.

Direktiv		Harmoniserad standard	Anmält organ
EMC-direktiv	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN61000-6-2:2005 EN61800-3:2004/A1:2012 (KategoriC2,Andra miljön)	1
Direktivet om maskiner	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 ^(*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	—
RoHS-direktivet	2011/65/EU, (EU)2015/863	EN IEC 63000:2018	—

(*1) Undantagsbestämmelser: 10.2, 10.3

Denna försäkran grundar sig på bedömning av överensstämmelse som utförts av följande anmälda organ		
Nr	Namn och adress	Identifikationsnummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH,Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

De väsentliga kraven i maskindirektivet tillämpas och uppfylls och den relevanta tekniska dokumentationen sammanställs i enlighet med del B i bilaga VII till maskindirektivet.
 Om nationella myndigheter av rationella skäl kräver relevant information om denna produkt, skickar vi informationen per post

Denna produkt får inte tas i bruk förrän den slutliga maskin i vilken den skall byggas in har förklarats överensstämma med Maskindirektivet.

Auktoriserad representant i Europa (Den person som är behörig att sammanställa den tekniska filen eller relevant teknisk dokumentation) Hartmut Puetz FA Produktmarknadsföring, direktör, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Tyskland
--

Utfärdningsdatum (datum för deklARATION): 14 februari. 2023

Undertecknat för och på uppdrag av

(Underskrift)

[Shuya Sano]
 General Manager för avdelningen för robotillverkning
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Appendix
List 1 Type name to declare

Robot type	Robot model
RV-2FR	RV-2FR-D
	RV-2FRB-D
	RV-2FRL-D
	RV-2FRLB-D
	RV-2FR-D-S25
	RV-2FRB-D-S25
	RV-2FRL-D-S25
	RV-2FRLB-D-S25
	RV-2FR-D-S21
	RV-2FRB-D-S21
	RV-2FRL-D-S21
	RV-2FRLB-D-S21
	RV-2FR-D-S22
	RV-2FRB-D-S22
	RV-2FRL-D-S22
	RV-2FRLB-D-S22

Robot type	Robot model
RV-4FR	RV-4FR-D
	RV-4FR-D-SH01
	RV-4FR-D-SH02
	RV-4FR-D-SH03
	RV-4FR-D-SH04
	RV-4FR-D-SH05
	RV-4FRC-D
	RV-4FRM-D
	RV-4FRL-D
	RV-4FRL-D-SH01
	RV-4FRL-D-SH02
	RV-4FRL-D-SH03
	RV-4FRL-D-SH04
	RV-4FRL-D-SH05
	RV-4FRLC-D
	RV-4FRLM-D
	RV-4FRJL-D
	RV-4FRJL-D-SH01
	RV-4FRJL-D-SH02
	RV-4FRJL-D-SH03
	RV-4FRJL-D-SH04
	RV-4FRJL-D-SH05
	RV-4FRJLC-D
	RV-4FRJLM-D
	RV-4FR-D-S21
	RV-4FRC-D-S21
	RV-4FRM-D-S21
	RV-4FRL-D-S21
	RV-4FRLC-D-S21
	RV-4FRLM-D-S21
	RV-4FRC-D-S53
	RV-4FRC-D-S75
	RV-4FRLM-D-S93

Robot type	Robot model
RV-7FR	RV-7FR-D
	RV-7FR-D-SH01
	RV-7FR-D-SH02
	RV-7FR-D-SH03
	RV-7FR-D-SH04
	RV-7FR-D-SH05
	RV-7FRC-D
	RV-7FRM-D
	RV-7FRL-D
	RV-7FRL-D-SH01
	RV-7FRL-D-SH02
	RV-7FRL-D-SH03
	RV-7FRL-D-SH04
	RV-7FRL-D-SH05
	RV-7FRLC-D
	RV-7FRLM-D
	RV-7FR-D-S21
	RV-7FRC-D-S21
	RV-7FRM-D-S21
	RV-7FRL-D-S21
RV-7FRLC-D-S21	
RV-7FRLM-D-S21	
RV-7FRM-D-S91	

Robot type	Robot model
RV-13FR/ 20FR	RV-13FR-D
	RV-13FR-D-SH01
	RV-13FR-D-SH02
	RV-13FR-D-SH03
	RV-13FR-D-SH04
	RV-13FR-D-SH05
	RV-13FRC-D
	RV-13FRM-D
	RV-13FRL-D
	RV-13FRL-D-SH01
	RV-13FRL-D-SH02
	RV-13FRL-D-SH03
	RV-13FRL-D-SH04
	RV-13FRL-D-SH05
	RV-13FRLC-D
	RV-13FRLM-D
	RV-20FR-D
	RV-20FR-D-SH01
	RV-20FR-D-SH02
	RV-20FR-D-SH03
	RV-20FR-D-SH04
	RV-20FR-D-SH05
	RV-20FRC-D
	RV-20FRM-D
	RV-13FR-D-S21
	RV-13FRC-D-S21
	RV-13FRM-D-S21
	RV-13FRL-D-S21
	RV-13FRLC-D-S21
	RV-13FRLM-D-S21
	RV-20FR-D-S21
	RV-20FRC-D-S21
	RV-20FRM-D-S21
	RV-20FRL-D-S43

Robot type	Robot model
RV-7FRLL	RV-7FRLL-D
	RV-7FRLL-D-SH01
	RV-7FRLL-D-SH02
	RV-7FRLL-D-SH03
	RV-7FRLL-D-SH04
	RV-7FRLL-D-SH05
	RV-7FRLLC-D
	RV-7FRLLM-D
	RV-7FRLL-D-S21
	RV-7FRLLC-D-S21
	RV-7FRLLM-D-S21

Robot type	Robot model
RV-8CRL	RV-8CRL-D
	RV-8CRL-D-S15
RV-12CRL	RV-12CRL-D
	RV-12CRL-D-S15

Robot type	Robot model
RH-3FRH	RH-3FRH3515-D
	RH-3FRH3512C-D
	RH-3FRH4515-D
	RH-3FRH4512C-D
	RH-3FRH5515-D
	RH-3FRH5512C-D

Robot type	Robot model
RH-6FRH	RH-6FRH3520-D
	RH-6FRH3534-D
	RH-6FRH3520C-D
	RH-6FRH3534C-D
	RH-6FRH3520M-D
	RH-6FRH3534M-D
	RH-6FRH4520-D
	RH-6FRH4534-D
	RH-6FRH4520C-D
	RH-6FRH4534C-D
	RH-6FRH4520M-D
	RH-6FRH4534M-D
	RH-6FRH5520-D
	RH-6FRH5534-D
	RH-6FRH5520C-D
	RH-6FRH5534C-D
	RH-6FRH5520M-D
	RH-6FRH5534M-D
	RH-6FRH3520N-D
	RH-6FRH3534N-D
	RH-6FRH4520N-D
	RH-6FRH4534N-D
	RH-6FRH5520N-D
	RH-6FRH5534N-D
	RH-6FRH3520-D-S21
	RH-6FRH3534-D-S21
	RH-6FRH3520C-D-S21
	RH-6FRH3534C-D-S21
	RH-6FRH3520M-D-S21
	RH-6FRH3534M-D-S21
	RH-6FRH4520-D-S21
	RH-6FRH4534-D-S21
	RH-6FRH4520C-D-S21
	RH-6FRH4534C-D-S21
	RH-6FRH4520M-D-S21
	RH-6FRH4534M-D-S21
	RH-6FRH5520-D-S21
	RH-6FRH5534-D-S21
	RH-6FRH5520C-D-S21
	RH-6FRH5534C-D-S21
RH-6FRH5520M-D-S21	
RH-6FRH5534M-D-S21	

Robot type	Robot model
RH-6FRH	RH-6FRH5520N-D-S821
RH-12FRH	RH-12FRH5535-D
	RH-12FRH5545-D
	RH-12FRH5535C-D
	RH-12FRH5545C-D
	RH-12FRH5535M-D
	RH-12FRH5545M-D
	RH-12FRH7035-D
	RH-12FRH7045-D
	RH-12FRH7035C-D
	RH-12FRH7045C-D
	RH-12FRH7035M-D
	RH-12FRH7045M-D
	RH-12FRH8535-D
	RH-12FRH8545-D
	RH-12FRH8535C-D
	RH-12FRH8545C-D
	RH-12FRH8535M-D
	RH-12FRH8545M-D
RH-12FRH5535N-D	
RH-12FRH5545N-D	
RH-12FRH7035N-D	
RH-12FRH7045N-D	
RH-12FRH8535N-D	
RH-12FRH8545N-D	

Robot type	Robot model
RH-20FRH	RH-20FRH8535-D
	RH-20FRH8545-D
	RH-20FRH8535C-D
	RH-20FRH8545C-D
	RH-20FRH8535M-D
	RH-20FRH8545M-D
	RH-20FRH10035-D
	RH-20FRH10045-D
	RH-20FRH10035C-D
	RH-20FRH10045C-D
	RH-20FRH10035M-D
	RH-20FRH10045M-D
	RH-20FRH8535N-D
	RH-20FRH8545N-D
	RH-20FRH10035N-D
	RH-20FRH10045N-D
RH-3FRHR	RH-3FRHR3515-D
	RH-3FRHR3512W-D
	RH-3FRHR3512C-D
	RH-3FRHR3515-D-S25
	RH-3FRHR3512W-D-S25
	RH-3FRHR3512C-D-S25
RH-1FRHR	RH-1FRHR5515-D
RH-3CRH/ RH-6CRH	RH-3CRH4018-D
	RH-3CRH4018-D-S15
	RH-6CRH6020-D
	RH-6CRH6020-D-S15
	RH-6CRH7020-D
	RH-6CRH7020-D-S15
	RH-6CRHK60045-D-S01
RH-2FRH	RH-2FRH2515-D-S38
	RH-2FRH2515-D
RH-6FRH	RH-6FRH4520-D-S38
	RH-6FRH5520-D-S38

Robot type	Robot model
RV-2FR	RV-2FR-R
	RV-2FRB-R
	RV-2FRL-R
	RV-2FRLB-R
	RV-2FR-R-S25
	RV-2FRB-R-S25
	RV-2FRL-R-S25
	RV-2FRLB-R-S25
	RV-2FR-R-S21
	RV-2FRB-R-S21
	RV-2FRL-R-S21
	RV-2FRLB-R-S21
	RV-2FR-R-S22
	RV-2FRB-R-S22
	RV-2FRL-R-S22
	RV-2FRLB-R-S22

Robot type	Robot model
RV-4FR	RV-4FR-R
	RV-4FR-R-SH01
	RV-4FR-R-SH02
	RV-4FR-R-SH03
	RV-4FR-R-SH04
	RV-4FR-R-SH05
	RV-4FRC-R
	RV-4FRM-R
	RV-4FRL-R
	RV-4FRL-R-SH01
	RV-4FRL-R-SH02
	RV-4FRL-R-SH03
	RV-4FRL-R-SH04
	RV-4FRL-R-SH05
	RV-4FRLC-R
	RV-4FRLM-R
	RV-4FRJL-R
	RV-4FRJL-R-SH01
	RV-4FRJL-R-SH02
	RV-4FRJL-R-SH03
	RV-4FRJL-R-SH04
	RV-4FRJL-R-SH05
	RV-4FRJLC-R
	RV-4FRJLM-R
	RV-4FR-R-S21
	RV-4FRC-R-S21
	RV-4FRM-R-S21
	RV-4FRL-R-S21
	RV-4FRLC-R-S21
	RV-4FRLM-R-S21

Robot type	Robot model
RV-7FR	RV-7FR-R
	RV-7FR-R-SH01
	RV-7FR-R-SH02
	RV-7FR-R-SH03
	RV-7FR-R-SH04
	RV-7FR-R-SH05
	RV-7FRC-R
	RV-7FRM-R
	RV-7FRL-R
	RV-7FRL-R-SH01
	RV-7FRL-R-SH02
	RV-7FRL-R-SH03
	RV-7FRL-R-SH04
	RV-7FRL-R-SH05
	RV-7FRLC-R
	RV-7FRLM-R
RV-7FR-R-S21	
RV-7FRC-R-S21	
RV-7FRM-R-S21	
RV-7FRL-R-S21	
RV-7FRLC-R-S21	
RV-7FRLM-R-S21	

Robot type	Robot model
RV-13FR/ 20FR	RV-13FR-R
	RV-13FR-R-SH01
	RV-13FR-R-SH02
	RV-13FR-R-SH03
	RV-13FR-R-SH04
	RV-13FR-R-SH05
	RV-13FRC-R
	RV-13FRM-R
	RV-13FRL-R
	RV-13FRL-R-SH01
	RV-13FRL-R-SH02
	RV-13FRL-R-SH03
	RV-13FRL-R-SH04
	RV-13FRL-R-SH05
	RV-13FRLC-R
	RV-13FRLM-R
	RV-20FR-R
	RV-20FR-R-SH01
	RV-20FR-R-SH02
	RV-20FR-R-SH03
	RV-20FR-R-SH04
	RV-20FR-R-SH05
	RV-20FRC-R
	RV-20FRM-R
	RV-13FR-R-S21
	RV-13FRC-R-S21
	RV-13FRM-R-S21
	RV-13FRL-R-S21
	RV-13FRLC-R-S21
	RV-13FRLM-R-S21
	RV-20FR-R-S21
	RV-20FRC-R-S21
RV-20FRM-R-S21	
RV-20FRL-R-S43	

Robot type	Robot model
RV-7FRLL	RV-7FRLL-R
	RV-7FRLL-R-SH01
	RV-7FRLL-R-SH02
	RV-7FRLL-R-SH03
	RV-7FRLL-R-SH04
	RV-7FRLL-R-SH05
	RV-7FRLLC-R
	RV-7FRLLM-R
	RV-7FRLL-R-S21
	RV-7FRLLC-R-S21
	RV-7FRLLM-R-S21

Robot type	Robot model
RH-3FRH	RH-3FRH3515-R
	RH-3FRH3512C-R
	RH-3FRH4515-R
	RH-3FRH4512C-R
	RH-3FRH5515-R
	RH-3FRH5512C-R

Robot type	Robot model
RH-6FRH	RH-6FRH3520-R
	RH-6FRH3534-R
	RH-6FRH3520C-R
	RH-6FRH3534C-R
	RH-6FRH3520M-R
	RH-6FRH3534M-R
	RH-6FRH4520-R
	RH-6FRH4534-R
	RH-6FRH4520C-R
	RH-6FRH4534C-R
	RH-6FRH4520M-R
	RH-6FRH4534M-R
	RH-6FRH5520-R
	RH-6FRH5534-R
	RH-6FRH5520C-R
	RH-6FRH5534C-R
	RH-6FRH5520M-R
	RH-6FRH5534M-R
	RH-6FRH3520N-R
	RH-6FRH3534N-R
	RH-6FRH4520N-R
	RH-6FRH4534N-R
	RH-6FRH5520N-R
	RH-6FRH5534N-R
	RH-6FRH3520-R-S21
	RH-6FRH3534-R-S21
	RH-6FRH3520C-R-S21
	RH-6FRH3534C-R-S21
	RH-6FRH3520M-R-S21
	RH-6FRH3534M-R-S21
	RH-6FRH4520-R-S21
	RH-6FRH4520-R-S28
	RH-6FRH4534-R-S21
	RH-6FRH4520C-R-S21
	RH-6FRH4534C-R-S21
	RH-6FRH4520M-R-S21
	RH-6FRH4534M-R-S21
	RH-6FRH5520-R-S21
	RH-6FRH5534-R-S21
	RH-6FRH5520C-R-S21
	RH-6FRH5534C-R-S21
	RH-6FRH5520M-R-S21
RH-6FRH5534M-R-S21	

Robot type	Robot model
RH-6FRH	RH-6FRH5520N-R-S821
RH-12FRH	RH-12FRH5535-R
	RH-12FRH5545-R
	RH-12FRH5535C-R
	RH-12FRH5545C-R
	RH-12FRH5535M-R
	RH-12FRH5545M-R
	RH-12FRH7035-R
	RH-12FRH7045-R
	RH-12FRH7035C-R
	RH-12FRH7045C-R
	RH-12FRH7035M-R
	RH-12FRH7045M-R
	RH-12FRH8535-R
	RH-12FRH8545-R
	RH-12FRH8535C-R
	RH-12FRH8545C-R
	RH-12FRH8535M-R
	RH-12FRH8545M-R
	RH-12FRH5535N-R
	RH-12FRH5545N-R
RH-12FRH7035N-R	
RH-12FRH7045N-R	
RH-12FRH8535N-R	
RH-12FRH8545N-R	

Robot type	Robot model
RH-20FRH	RH-20FRH8535-R
	RH-20FRH8545-R
	RH-20FRH8535C-R
	RH-20FRH8545C-R
	RH-20FRH8535M-R
	RH-20FRH8545M-R
	RH-20FRH10035-R
	RH-20FRH10045-R
	RH-20FRH10035C-R
	RH-20FRH10045C-R
	RH-20FRH10035M-R
	RH-20FRH10045M-R
	RH-20FRH8535N-R
	RH-20FRH8545N-R
	RH-20FRH10035N-R
	RH-20FRH10045N-R
RH-3FRHR	RH-3FRHR3515-R
	RH-3FRHR3512W-R
	RH-3FRHR3512C-R
	RH-3FRHR3515-R-S25
	RH-3FRHR3512W-R-S25
	RH-3FRHR3512C-R-S25
RH-1FRHR	RH-1FRHR5515-R
RH-2FRH	RH-2FRH2515-R-S38
RH-6FRH	RH-6FRH4520-R-S38
	RH-6FRH5520-R-S38
	RH-6FRH5534M-R-S21

Robot type	Robot model
RV-2FR	RV-2FR-Q
	RV-2FRB-Q
	RV-2FRL-Q
	RV-2FRLB-Q
	RV-2FR-Q-S25
	RV-2FRB-Q-S25
	RV-2FRL-Q-S25
	RV-2FRLB-Q-S25
	RV-2FR-Q-S21
	RV-2FRB-Q-S21
	RV-2FRL-Q-S21
	RV-2FRLB-Q-S21
	RV-2FR-Q-S22
	RV-2FRB-Q-S22
	RV-2FRL-Q-S22
	RV-2FRLB-Q-S22

Robot type	Robot model
RV-4FR	RV-4FR-Q
	RV-4FR-Q-SH01
	RV-4FR-Q-SH02
	RV-4FR-Q-SH03
	RV-4FR-Q-SH04
	RV-4FR-Q-SH05
	RV-4FRC-Q
	RV-4FRM-Q
	RV-4FRL-Q
	RV-4FRL-Q-SH01
	RV-4FRL-Q-SH02
	RV-4FRL-Q-SH03
	RV-4FRL-Q-SH04
	RV-4FRL-Q-SH05
	RV-4FRLC-Q
	RV-4FRML-Q
	RV-4FRJL-Q
	RV-4FRJL-Q-SH01
	RV-4FRJL-Q-SH02
	RV-4FRJL-Q-SH03
	RV-4FRJL-Q-SH04
	RV-4FRJL-Q-SH05
	RV-4FRJLC-Q
	RV-4FRJLM-Q
	RV-4FR-Q-S21
	RV-4FRC-Q-S21
	RV-4FRM-Q-S21
	RV-4FRL-Q-S21
	RV-4FRLC-Q-S21
	RV-4FRML-Q-S21

Robot type	Robot model
RV-7FR	RV-7FR-Q
	RV-7FR-Q-SH01
	RV-7FR-Q-SH02
	RV-7FR-Q-SH03
	RV-7FR-Q-SH04
	RV-7FR-Q-SH05
	RV-7FRC-Q
	RV-7FRM-Q
	RV-7FRL-Q
	RV-7FRL-Q-SH01
	RV-7FRL-Q-SH02
	RV-7FRL-Q-SH03
	RV-7FRL-Q-SH04
	RV-7FRL-Q-SH05
	RV-7FRLC-Q
	RV-7FRML-Q
	RV-7FR-Q-S21
	RV-7FRC-Q-S21
	RV-7FRM-Q-S21
RV-7FRL-Q-S21	
RV-7FRLC-Q-S21	
RV-7FRML-Q-S21	

Robot type	Robot model
RV-13FR/ 20FR	RV-13FR-Q
	RV-13FR-Q-SH01
	RV-13FR-Q-SH02
	RV-13FR-Q-SH03
	RV-13FR-Q-SH04
	RV-13FR-Q-SH05
	RV-13FRC-Q
	RV-13FRM-Q
	RV-13FRL-Q
	RV-13FRL-Q-SH01
	RV-13FRL-Q-SH02
	RV-13FRL-Q-SH03
	RV-13FRL-Q-SH04
	RV-13FRL-Q-SH05
	RV-13FRLC-Q
	RV-13FRLM-Q
	RV-20FR-Q
	RV-20FR-Q-SH01
	RV-20FR-Q-SH02
	RV-20FR-Q-SH03
	RV-20FR-Q-SH04
	RV-20FR-Q-SH05
	RV-20FRC-Q
	RV-20FRM-Q
	RV-13FR-Q-S21
	RV-13FRC-Q-S21
	RV-13FRM-Q-S21
	RV-13FRL-Q-S21
	RV-13FRLC-Q-S21
	RV-13FRLM-Q-S21
	RV-20FR-Q-S21
	RV-20FRC-Q-S21
	RV-20FRM-Q-S21
RV-20FRL-Q-S43	

Robot type	Robot model
RV-7FRLL	RV-7FRLL-Q
	RV-7FRLL-Q-SH01
	RV-7FRLL-Q-SH02
	RV-7FRLL-Q-SH03
	RV-7FRLL-Q-SH04
	RV-7FRLL-Q-SH05
	RV-7FRLLC-Q
	RV-7FRLLM-Q
	RV-7FRLL-Q-S21
	RV-7FRLLC-Q-S21
	RV-7FRLLM-Q-S21

Robot type	Robot model
RH-3FRH	RH-3FRH3515-Q
	RH-3FRH3512C-Q
	RH-3FRH4515-Q
	RH-3FRH4512C-Q
	RH-3FRH5515-Q
	RH-3FRH5512C-Q

Robot type	Robot model
RH-6FRH	RH-6FRH3520-Q
	RH-6FRH3534-Q
	RH-6FRH3520C-Q
	RH-6FRH3534C-Q
	RH-6FRH3520M-Q
	RH-6FRH3534M-Q
	RH-6FRH4520-Q
	RH-6FRH4534-Q
	RH-6FRH4520C-Q
	RH-6FRH4534C-Q
	RH-6FRH4520M-Q
	RH-6FRH4534M-Q
	RH-6FRH5520-Q
	RH-6FRH5534-Q
	RH-6FRH5520C-Q
	RH-6FRH5534C-Q
	RH-6FRH5520M-Q
	RH-6FRH5534M-Q
	RH-6FRH3520N-Q
	RH-6FRH3534N-Q
	RH-6FRH4520N-Q
	RH-6FRH4534N-Q
	RH-6FRH5520N-Q
	RH-6FRH5534N-Q
	RH-6FRH3520-Q-S21
	RH-6FRH3534-Q-S21
	RH-6FRH3520C-Q-S21
	RH-6FRH3534C-Q-S21
	RH-6FRH3520M-Q-S21
	RH-6FRH3534M-Q-S21
	RH-6FRH4520-Q-S21
	RH-6FRH4534-Q-S21
	RH-6FRH4520C-Q-S21
	RH-6FRH4534C-Q-S21
	RH-6FRH4520M-Q-S21
	RH-6FRH4534M-Q-S21
RH-6FRH5520-Q-S21	
RH-6FRH5534-Q-S21	
RH-6FRH5520C-Q-S21	
RH-6FRH5534C-Q-S21	
RH-6FRH5520M-Q-S21	
RH-6FRH5534M-Q-S21	

Robot type	Robot model
RH-6FRH	RH-6FRH5520N-Q-S821
RH-12FRH	RH-12FRH5535-Q
	RH-12FRH5545-Q
	RH-12FRH5535C-Q
	RH-12FRH5545C-Q
	RH-12FRH5535M-Q
	RH-12FRH5545M-Q
	RH-12FRH7035-Q
	RH-12FRH7045-Q
	RH-12FRH7035C-Q
	RH-12FRH7045C-Q
	RH-12FRH7035M-Q
	RH-12FRH7045M-Q
	RH-12FRH8535-Q
	RH-12FRH8545-Q
	RH-12FRH8535C-Q
	RH-12FRH8545C-Q
	RH-12FRH8535M-Q
	RH-12FRH8545M-Q
	RH-12FRH5535N-Q
	RH-12FRH5545N-Q
RH-12FRH7035N-Q	
RH-12FRH7045N-Q	
RH-12FRH8535N-Q	
RH-12FRH8545N-Q	

Robot type	Robot model
RH-20FRH	RH-20FRH8535-Q
	RH-20FRH8545-Q
	RH-20FRH8535C-Q
	RH-20FRH8545C-Q
	RH-20FRH8535M-Q
	RH-20FRH8545M-Q
	RH-20FRH10035-Q
	RH-20FRH10045-Q
	RH-20FRH10035C-Q
	RH-20FRH10045C-Q
	RH-20FRH10035M-Q
	RH-20FRH10045M-Q
	RH-20FRH8535N-Q
	RH-20FRH8545N-Q
	RH-20FRH10035N-Q
	RH-20FRH10045N-Q
RH-3FRHR	RH-3FRHR3515-Q
	RH-3FRHR3512W-Q
	RH-3FRHR3512C-Q
	RH-3FRHR3515-Q-S25
	RH-3FRHR3512W-Q-S25
	RH-3FRHR3512C-Q-S25
RH-1FRHR	RH-1FRHR5515-Q
RH-2FRH	RH-2FRH2515-Q-S38
RH-6FRH	RH-6FRH4520-Q-S38
	RH-6FRH5520-Q-S38

EN:

Notice: Declared products listed above , may include the following optional components.

[Optional components]

DE:

Anmerkung: Die oben aufgeführten deklarierten Produkte können die folgenden optionalen Bestandteile enthalten.

[Optionale Bestandteile]

IT:

Avviso: I prodotti dichiarati sopra elencati possono includere i seguenti componenti opzionali.

[Componenti opzionali]

PL:

Uwaga: Deklarowane produkty wymienione powyżej mogą zawierać następujące opcjonalne komponenty.

[Komponenty opcjonalne]

ES:

Notificación: Los productos declarados anteriormente pueden incluir los siguientes componentes opcionales.

[Componentes opcionales]

FR:

Note : Les produits déclarés énumérés ci-dessus peuvent comprendre les composants optionnels suivants.

[Composants optionnels]

BG:

Забележка: Декларираните продукти, изброени по-горе, могат да включват следните незадължителни компоненти.

[Допълнителни компоненти]

CS:

Upozornění: Výše uvedené deklarované výrobky mohou obsahovat tyto volitelné součásti.

[Volitelné součásti]

DA:

Bemærk De deklarerede produkter, der er anført ovenfor, kan omfatte følgende valgfrie komponenter.

[Valgfrie komponenter]

EL:

Γνωστοποίηση: Τα δηλωθέντα προϊόντα που απαριθμούνται ανωτέρω μπορούν να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα προαιρετικά στοιχεία.

[Προαιρετικά στοιχεία]

ET:

Märkus: Eespool loetletud deklareeritud tooted võivad sisaldada järgmisi valikulisi komponente.

[Valikulised komponendid]

FI:

Ilmoitus: Edellä lueteltuihin ilmoitettuihin tuotteisiin voi sisältyä seuraavia valinnaisia komponentteja.

[Valinnaiset komponentit]

HR:

Obavijest: Gore navedeni deklarirani proizvodi mogu uključivati sljedeće dodatne komponente.

[Dodatne komponente]

HU:

Figyelmeztetés: A fent felsorolt bejelentett termékek a következő választható összetevőket tartalmazhatják.

[Választható összetevők]

LT:

Pranešimas: Į pirmiau išvardytus deklaruotus gaminius gali būti įtraukti toliau nurodyti pasirenkamieji komponentai.

[Pasirenkamieji komponentai]

LV:

Piezīme: Iepriekš minētajiem deklarētajiem izstrādājumiem var būt šādas papildu detaļas.

(Papildu detaļas)

NL:

Opmerking: De hierboven vermelde producten kunnen de volgende optionele onderdelen bevatten.

[Optionele onderdelen]

PT:

Aviso: Os produtos declarados listados acima podem incluir os seguintes componentes opcionais.

[Componentes opcionais].

RO:

Aviz: Produsele declarate enumerate mai sus pot include următoarele componente opționale.

[Componente opționale]

SK:

Poznámka: Vyššie uvedené deklarované výrobky môžu obsahovať tieto voliteľné komponenty.

[Voliteľné komponenty]

SL:

Obvestilo: Zgoraj navedeni deklarirani izdelki lahko vključujejo naslednje neobvezne sestavine.

[Dodatne komponente]

SV:

Meddelande: De deklarerade produkter som anges ovan kan innehålla följande valfria komponenter.

[Valfria komponenter]

Product name	Model name
Hand output cable	1E-GR35S
	1F-GR35S-02
Hand input cable	1S-HC30C-11
	1F-HC35S-02
Forearm external wiring set 1	1F-HB01S-01
Forearm external wiring set 2	1F-HB02S-01
Base external wiring set 1	1F-HA01S-01
Base external wiring set 2	1F-HA02S-01
Hand output cable	1F-GR60S-01
	1S-GR35S-02
Hand input cable	1F-HC35C-01
	1F-HC35C-02
	1S-HC00S-01
Internal wiring and tubing set for grippers	1F-HS604S-01
	1F-HS604S-02
	1F-HS408S-01
	1F-HS408S-02
	1F-HS304S-01
Teaching box conversion cable	2F-33CON03M
External input/output cable	2A-CBL05
	2A-CBL15
	2D-CBL05
	2D-CBL15
Hand I/O cable	1F-HC1000S-43